

acc 10000/146/600 091.4685 WAGES - METAL TRADES

SEPT. 1944

File

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
LABOR SUB-COMMISSION
AFO 394

JG/tbw

96/48

9 September, 1944

SUBJECT: Circulation Permit

TO : Public Safety Division, Region IV (Att: Capt. A. E. Baker)

1. This will introduce the Messrs. Cozzolino, Leopoldo; Paglia', Michele; De Rienzo, Mario; Ambrosio, Amedeo; who are executive functionaries of the Ilva Steel Works, a national Italian steel corporation.

2. In view of the recent liberation of the Florence Area, the gentlemen must proceed to San Giovanni Valdarano, Province of Florence, to appraise and reactivate the company's plant in that town.

3. As all of Ilva's facilities are being expended for the Allied war effort in collaboration with, and under the direct supervision of P.B.S., it is recommended they be given permission to proceed without delay. This office is interested because of work which will be made available immediately to thousands of Italian laborers.

JUNIUS R. SMITH,
Colonel, Q.M.C.,
D/Director, Labor Sub-Commission

Naples - Wages

19 - 1943

Wages - Metal Trades

In general, pre-occupation wages in Naples were higher than in Sicily. Despite wage freezing orders of the Italian & Allied governments, a considerable section of the workers have received wage increases - and in most cases wages were considerably higher than the minimums established in the collective contracts, which date mostly from 1940-41.

Prevailing wages - in private employment - are approximately as follows.

Metal trades: [Figures shown include minimums & assigned family size]		for family of wife & three children	
		Minimum	Maximum
very skilled worker	—	70 lire	100 lire per day
skilled worker	—	57 "	80 " " "
semi-skilled	—	53 "	65 " " "
common labor	—	51 "	60 " " "

Building trades: [shortage of skilled building trades workers have raised wages higher than other categories]

specialized carpenter	75 "	110 " " "
mason - first class	75 "	150 " " "
Painter & varnisher	75 "	110 " " "
semi-skilled	60 "	80 " " "
truck driver	80 "	100 "
Port Labor	80 "	100 "

~~Structure~~

N.B. More detailed lists are attached to this report.

As may be seen from the above examples, the prevailing Army scale for Naples is approximately equal to the prevailing wage in civilian employment - and is in

- 2 -

some cases lower, when the value of social insurance deductions is added to the wages paid in private industry. ~~but~~ therefore, while maximum wages have been raised in some cases to be higher than the Sicilian scale, they are no higher than the prevailing scale in Naples and should not, in my opinion, be lowered.

As regards the army wage scale prepared by the AMG Labor office, Region III, it is an excellent piece of work and should be acceptable for the uniform scale, with the modification in use of minima & maxima indicated elsewhere.

As regards the wage problem in general, the need for a wage increase for civil servants, railroad & public utility workers and others, that have been effectively frozen is as urgent here as in Sicily. Sr. Piccardi also expressed himself in the strongest terms as favoring an immediate increase for government employees for all of occupied Italy. I believe, on the basis of a somewhat cursory survey, that the formula for increases made for Sicily is equally applicable here.

Col. Lane, who has received countless delegations of employee representatives, can add to this discussion as to the necessity of an immediate wage increase.

Wages - not inclusive of social insurance } Wages - Metal Trades. { also week vacation with pay }
 Contratto. min + piecework (cattima) + Indem. di Paga + assegno familiare - MIN
 Specialized - 4.35 h. + 40% + 210 + 12 (approx. 70.80
 MAX
 100
 MIN

qualificato - 3.10 + 40% + 210 + 12 - 56.72
 MAX
 28-80

manovali special. 2.75 + 40% + 10 + 12 - 52.80
 MAX
 65
 MIN

manovali com. 2.65 + 40% + 10 + 12 - 51.68
 MAX
 60
 MIN

* assegno familiare - calculated for average family - husband, wife & 3 children.

BUILDING TRADES (EDILIZIA)

Zones - I, II, III } Città di Napoli		Zone I		Indem. di Paga + assegno familiare		MIN	MIN	MAX
Contratto min.		+ 10		+ 12		54.32	75	110 (150)
Mason (manovali 1 ^a)		4.04		"		50.48	70	100
2		3.56		"		54.32	75	110
carpentiere		4.04		"		54.32	75	110
cimentista		4.04		"		54.32	75	110
Pavimentatore (inside)		4.12		"		54.96	80	120
asfaltista (outside)		4.46		"		57.68	85	130
finitore		3.90		"		51.40	70	100
Pittore, verniciatore (1 ^a)		4.46		"		54.96	75	110
stenatori		2.87		"		44.96	60	80
manovali		2.51		"		42.08	60	80
stenatori (roadwork)		3.01		"		46.08	70	85
Meccanico elettricista		3.90		"		51.40	75	100
autista (Truck)		(30.60) per +		10		52.60	80	100
				+ 12				

2739

ISPESSATO DEL LAVORO

NAPOLI - Via Duomo, 219

QUALIFICHE OPERAI DELL'INDUSTRIA MECCANICA - DELLE

FONDERIE E ARMI

Operai specializzati: sono gli operai qualificati che compiono a regola d'arte lavori richiedenti una spiccata capacità tecnico-pratica.

Appartengono a tale categoria, purché rivestano le caratteristiche proprie della categoria sopra indicata:

Montatori meccanici, elettricisti e calderai, collaudatori di complesse operazioni di collaudo, aggiustori, tracciatori, tornitori, fresatori e pistatori, bobinatori ed avvolgitori per lavori di impedenza, montatori di aeroplani, operai esclusivamente addetti alla tempera ed alla cementazione, operai provetti di qualsiasi categoria addetti ai gabinetti di esperienza, calibristi e sagomisti, attrezzisti, saldatori autogeni ed elettrici di precisione, incisori meccanici, verniciatori, modellisti, tappezzeri, ebanisti, tubisti, ramai e sellai di carrozzeria di lavori finissimi, fucinatori a cui vengono affidati lavori di importanti impianti di caldaie a vapore, calderai fucinatori a mano, costruttori edili e di mobili in ferro responsabili del lavoro, carpentieri costruttori, di barche in legno, forgiatori in lamiera, carpentieri scafisti in ferro, falegnami modellisti, formatori ed animisti a mano di lavori complessi, remolatori che lavorano su disegni, sagoma e comunque eseguono pezzi complessi non in serie, plattoristi che rifiniscono stampi e modelli in metallo per placche modello.

Operai qualificati: sono operai che eseguono lavori che richiedono una specifica capacità pratica.

Appartengono a questa categoria, oltre gli operai elencati nelle categorie degli specializzati, che però non rivestano le caratteristiche previste per la categoria stessa, i seguenti operai:

complese operazioni di collaudo, aggiustatori, tracciatori, tornitori, fresatori e Piallatori, bobinatori ed avvolgitori per lavori di importanza, montatori di aeroplani, operai esclusivi mente addebi alla tempera ed alla cementazione, operai provetti di qualsiasi categoria addebi ai gabinetti di esperienza, calibristi e sagomisti, attrezzisti, saldatori autogeni ed elettrici di precisione, incisori meccanici, verniciatori, modellisti, tappezzerieri, edonisti, tubisti, ramai e sellai di carrozzeria di lavori finissimi, fucinatori a cui vengono affidati lavori di importanti impianti di caldaie e vapore, celderei fucinatori a mano, costruttori edili e di mobili in ferro responsabili del lavoro, carpentieri costruttori, di barche in legno, forgiatori in lamiera, carpentieri scalfisti in ferro, falegnami modellisti, formatori ed animisti a mano di lavori complessi, ramolatori che lavorano su disegni, sagoma e comunque eseguiscano getti complessi non in serie, plattoristi che rifiniscono stampi e modelli in metallo per placche modello.

Operai qualificati: sono operai che eseguiscano lavori che richiedono una specifica capacità pratica.

Appartengono a questa categoria, oltre gli operai elencati nelle categorie degli specializzati, che però non rivestano le caratteristiche previste per la categoria stessa, i seguenti operai: fucinatori, fresatori, tornitori, piallatori, aggiustatori, stampisti, per lavori di fucina e bilancieri fuochisti autorizzati verniciatori, letteristi, tappezzerieri, falegnami, guida macchine a mano e seghe e segatori a mano di tavole, modellisti, barenatori ai trapani, elettricisti, celderei, tubisti, ramai e brasatori,

(2)

tracciatori, saldatori, elettricisti ed autogeni, muratori, stegani, spianatori di lamiera, segatori in ferro a gruppi di seghe di tutti i tipi, agiustori calderai, impiombatori, trapanisti, costruttori in ferro per edifici e mobili, smaltatori, carrozzai in legno e ferro, brunitori, nichellatori, argentatori e doratori elettrolitici, carpentieri in ferro, montatori di bomo, carpentieri in legno, calafatori, cisfrinitori e bucatore, ribaditori, falegnami e sagomisti, marinai attrezzisti, stozzatori, scalpellatori, formatori ed animisti a mano su modello, staffatori ed animisti a mano.

Manovali specializzati o operai comuni:

sono quelli adibiti a lavori per i quali non occorre che un breve periodo di pratica oppure quelli che sono assegnati a particolari servizi per i quali occorre qualche attitudine e conoscenza.

Appartengono a questa categoria:

Addebi brunitura, nichellatura, argentatura, zincatura e doratura elettrolitici, addebi zincatura bagno, addebi ai gassogeni, tracciatori ai sagoma, tagliatori autogeni, imballatori, limatori, sellai riparazioni cinghie, marinai, punzonatori, ribaditori non addebi ai lavori navali ed alle caldaie, trapanisti di lavori comuni, segantini non navali, addebi alle macchine per la lavorazione del legno, addebi tempra, carrozzai in legno, ~~addebi ai sagoma~~ e ferro (solo riparazioni carni ferroviari) distributori di magazzino, agiustatori, manovali di grue, montatori di binari, guida negli o berte, guida macchine facilissime, manovali al tipo macchine a legno, errotini addebi ai lavori comuni e cioè alle filettatrici e torni a revolver ed attrezzate, bilancieri e chiaverelli a macchine già attrezzate, agiustori e tranciatori, pittori lavori facili, addebi torni per fuochi, tiendi leva e tiendi chiedi, montatori profilati, oggetti in serie facilissimi, battimazza, aiuto muratori, aiutanti agli operai qualificati, costruttori in ferro e per lavori edili e mobiliari, fornai, colatori forni, aiuto forni, (esclusi i forni Martin, elettricisti e Siemens) formatori, animisti, ~~addebi ai sagoma~~

sono quelli adibiti a lavori per i quali non occorre che un breve periodo di pratica oppure quelli che sono assegnati a particolari servizi per i quali occorre qualche attitudine e conoscenza.

Appartengono a questa categoria:

Addetti bruciatura, nicchiellatura, argentatura, zincatura e lornature, elettrogluvenica, addetti aincature legno, addetti ai sassogeni, traccianti di sagoma, tagliatori autogeni, imballatori, limatori, sellai riparazioni cinghie, marinai, punzonatori, ritaditori non addetti ai lavori navali ed alle caldaie, trapanisti di lavori comuni, segantini non navali, addetti alle macchine per la lavorazione del legno, addetti tempra, carrozzai in legno, ~~addetti a~~ e ferro (solo riparazioni carri ferroviari) distributori di magazzino, agenzia tori, manovali di gru, montatori di binari, guide magli o berte, guida macchine facilissime, manovali al tipo macchine a legno, arrotini addetti ai lavori comuni e cioè alla filettatrici e torni a revolver già attrezzate, bilancieri e chiaveroli a macchine già attrezzate, ceiatori e tranciatori, pittori lavori facili, addetti torni per fuocine, tienti leva e tienti chiodi, montatori profilati, oggetti in serie facilissimi, battimazza, aiuto muratori, aiutanti agli operai qualificati, costruttori in ferro e per lavori edili e mobiliari, fornaiucoli, colatori forni, aiuto forni, (esclusi i forni Martin, elettricisti e Siemens) formatori, animisti alle macchine a lavoro in serie su placca, sbevatori, a mano ed a martello pneumatico, sabbiettori, stoffatori.

(3)

LAVORANTI COMUNI:

Sono coloro che in genere compiono lavori di pulizia, di trasporto a mano di materiali, ed altri simili lavori.

APPRENDISTI: sono coloro che non avendo raggiunto i 20 anni ma superato i 16 compiono lavori diretti ad acquistare la conoscenza del mestiere.

=====

2053